联合国 A/C.3/59/L.36

大 会

Distr.: General
2 November 2004
Chinese
Original: English

第五十九届会议

第三委员会

议程项目 98 和 108

提高妇女地位

2004-2005 两年期方案预算

提高妇女地位国际研究训练所未来的运作

决议草案 A/C.3/59/L.26 所涉方案预算问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

摘要

大会在决议草案 A/C.3/59/L.26 中决定，充分支持当前为振兴提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)而进行的努力，并在这方面保证使研训所至少继续运作一年。

决议草案 A/C.3/59/L.26 第 7 段所述的一年期限为 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。据估计，研训所在此期间所需经费为 1 183 760 美元。预期截至 2004 年 12 月 31 日，提高妇女地位研训所信托基金的余额为 91 330 美元，只够研训所继续运作到 2005 年 1 月。现阶段无法确定研训所在不获得补充资金的情况下，是否有足够经费运作到 2005 年 12 月 31 日。为了在 2005 年维持研训所的工作，可能需要从联合国经常预算中追加经费 1 092 430 美元，但需视能否获得补充自愿捐款而定。

04-58478 (C) 031104 031104

一. 决议草案所载的要求

1. 根据决议草案 A/C.3/59/L.26 执行部分第 7 段，大会决定充分支持当前为振兴提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)而进行的努力，并在这方面保证使研训所至少继续运作一年。

二. 背景

2. 大会在 2003 年 12 月 23 日关于提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）未来运作问题的第 58/244 号决议第 5 段中特别决定，继续全力支持目前为振兴研训所而进行的努力，在这方面，按需要提供经费以补充现有资金，确保研训所具备足供运作一年之用的经费。

3. 上述决议通过之前，第五委员会在 A/58/649 号文件所载的决定中决定告知大会，如果大会通过决议，2004-2005 两年期应急基金将留出 234 700 美元，以便在必要时为提高妇女地位研训所提供补充资金，同时请秘书长在大会第五十八届会议续会第二期会议上向大会表明是否需要这笔资金。

4. 第五十八届会议续会第二期会议期间，在与研训所主任协商后认定，暂不需要大会向研训所提供额外资金。在此情况下，关于研训所财务情况的本次报告（A/59/433）提交给大会本届会议。

三. 当前财务情况

5. 2004 年，研训所财务情况仍然岌岌可危。如秘书长的报告（A/59/433）所示，截至 2004 年 9 月 30 日，研训所信托基金仅有 109 100 美元到账，其中自愿捐款 101 706 美元，杂项收入 7 394 美元。该报告估计，截至 2004 年 12 月 31 日，信托基金结余大约 23 717 美元。

6. 2004 年 10 月，信托基金收到捐款 67 613 美元。如果将这笔资金计算在内，目前预计截至 2004 年 12 月 31 日研训所信托基金结余为 91 330 美元。由于联合国发展活动认捐会议定于 2004 年 11 月初举行，现在无法确切估计 2005 年的收入情况。

四. 为执行拟议要求而开展的活动

7. 在适当考虑研训所体制和财务方面所受局限的情况下，为 2005 年制定了下列目标和相关活动：

战略目标	活动/产出
目标 1：推动以研究结果、经验教训和反馈运用和最佳做法推广为基础的、有利于两性平等的地方、区域和全球政策的制定和执行。	(a) 促进下列性别问题关键领域的研究活动：㈠ 与移徙有关的问题(汇款、贩运)；㈡ 信息和通信技术和赋予妇女权力；㈢ 安全与性别；㈣ 妇女参政；㈤ 生殖权，以及《北京行动纲要》执行情况的十年审查和《千年发展目标》等全球任务； (b) 与合作伙伴一起在移徙/贩运、汇款、生殖权、妇女参政等已确定领域开展研究； (c) 支持高等院校在将性别观点纳入研究活动方面的能力建设。
目标 2：加强各国有效管理性别知识的能力，支持各国政府和民间社会努力将社会性别观点纳入政策和方案。	(a) 按照联合国的标准并以方便用户的方式重新设计研训所网站，提供《北京行动纲领》执行情况的十年审查和《千年发展目标》等社会性别主流化优先领域的资料； (b) 编制关于《北京行动纲领》所述 12 个关键领域的进展情况报告并将其在网站上公布； (c) 研训所按照研训所确定的质量标准单独或合作编写或制作社会性别主流化材料，将其提供给各利益有关者； (d) 通过研训所网站向不同的用户（记者、非政府组织和国家机构）提供适合其特点和需要的资料。
目标 3：加强各国设计和提供社会性别主流化培训（包括电子培训）的能力。	(a) 开发并散播社会性别主流化培训方案、材料和工具（包括培训人名册）； (b) 确定和宣传在培训课程和其他培训活动中介绍的社会性别主流化最佳做法和经验； (c) 开发能够发现在提供社会性别主流化培训和电子培训方面的差距和机会的项目。
目标 4：塑造一个稳健、具有创新精神和良好施政能力的可持续机构。	(a) 在利益有关者（联合国各组织、研究和学术机构和非政府组织）的参与下实施研训所工作方案，优化社会性别主流化资源的使用； (b) 探讨并设计资源调动和创新源泉的新办法，确保可持续的核心财政和人力资源以及具体项目所需资源； (c) 拟订基于成果的、具有透明度和责任追究制度的资源利用优化管理程序；

战略目标	活动/产出
	(d) 通过系统的互动交流和参与，加强与执行局的有效工作关系；
	(e) 加强研训所网络和合作关系。

五. 行政和财务安排及说明是否需要额外经费

8. 根据经常预算财务期间可以推定，决议草案 A/C.5/59/L.26 第 7 段所述的一年期间指的是 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。另外，要求关于确保研训所能够继续运作一年时间可以理解为要求研训所继续进行核心活动。因此，需要拨付五名专业人员和五名一般事务人员薪金所需经费以及相关的实务性和行政性非员额费用。

9. 2005 年相关经费需求估计为 1 183 760 美元，其中包括：(a) 10 个员额（1 个 D-2，1 个 P-3、3 个 P2/1 和 5 个一般事务员额）经费 620 530 美元；(b) 实质性活动所需经费，包括一般临时处理人员经费、顾问和旅行费，估计为 423 000 美元；(c) 所需行政经费 140 230 美元，包括一般业务费用、用品和材料、设备等。

10. 如上文第 6 段所示，预期截至 2004 年 12 月 31 日，研训所信托基金的余额为 91 330 美元，只够研训所继续运作到 2005 年 1 月。因此，为了在 2005 年底以前维持研训所的运作，需要追加经费 1 092 430 美元。

11. 现阶段无法确定研训所能否获得足够的自愿捐款，使其运作到 2005 年 1 月 31 日以后。如果在此日期以前不能获得充足的自愿捐款，则需要从经常预算拨出上文所述的 1 092 430 美元。

12. 2004-2005 两年期方案预算没有编列维持研训所 2005 年运作所需的经费。无论大会决定拨出多少资金，使研训所运作到 2005 年 1 月以后，都必须由大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议所确定的应急基金额外批款提供。

六. 总结

13. 如果大会通过决议草案 A/C.5/59/L.26，决定向研训所提供支持，可能需要在 2004-2005 两年期方案预算第 9 款（经济和社会事务）项下拟议的经常预算资源之外为 2004-2005 两年期追加经费 1 092 430 美元，但需视研训所信托基金能否获得补充自愿捐款而定。此笔款项将从应急基金支付，这就需要为 2004-2005 两年期增加批款。